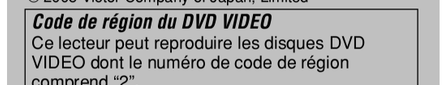
JVC LECTEUR DE DVD
XV-N420B
XV-N422S
MANUEL D'INSTRUCTIONS

GNT0060-006A[EU]
FR 0105MOC-MW-SC
© 2005 Victor Company of Japan, Limited

Code de région du DVD VIDEO
Ce lecteur peut reproduire les disques DVD VIDEO dont le numéro de code de région comprend "2".
Exemples de disques DVD VIDEO lisibles:



Le code de région du lecteur est inscrit à l'arrière du lecteur.

Remarque sur le standard de couleur
Ce lecteur prend en charge le système PAL, mais peut aussi reproduire les disques enregistrés avec le système NTSC. (les signaux vidéo NTSC sont convertis en signaux PAL et sortis.)

Accessoires fournis
Si quelque chose manquait, consulter immédiatement votre revendeur.
- Télécommande (x 1)
- Pile R6(SUM-3)/AA(15F) (x 2)

Mises en grade, précautions et indications diverses

ATTENTION
Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.:
1. Ne pas enlever les vis ni les panneaux et ne pas ouvrir le coffret de l'appareil.
2. Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

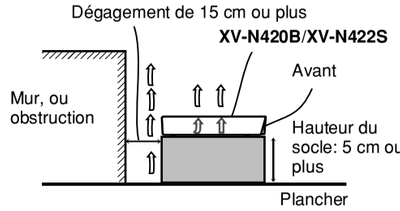
Attention - Touche ⏻/I STANDBY/ON!
Débrancher la fiche principale pour couper complètement l'alimentation du secteur.
La touche ⏻/I STANDBY/ON, quelle que soit sa position, ne coupe pas la ligne principale. L'alimentation du secteur peut être télécommandée.

IMPORTANT POUR PRODUITS LASER
1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** N'ouvrez pas le couvercle supérieur. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
3. **ATTENTION:** Risque de radiations laser visible et invisible quand l'appareil est ouvert et que le système de verrouillage ne fonctionne pas ou a été mis hors service. Évitez toute exposition directe au rayon.
4. RÉPRODUCTION DE L'ÉTIQUETTE: ÉTIQUETTE DE PRÉCAUTION PLACÉE À L'INTERIEUR DE L'APPAREIL.

CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	**ADVARSEL :** Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering for stråling.	**VARNING :** Synlig och osynlig laserstrålning när den öppnas och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen.	**VARO :** Avattaessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alttiina näkyvälle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteen kohdistumista suoraan itseesi.

ATTENTION:
- Ne bloquez pas les orifices ou les trous de ventilation.
  (Si les orifices ou les trous de ventilation sont bloqués par un journal un tissu, etc., la chaleur peut ne pas être évacuée correctement de l'appareil.)
- Ne placez aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie, sur l'appareil.
- Lors de la mise au rebut des piles, veuillez prendre en considération les problèmes de l'environnement et suivre strictement les règles et les lois locales sur la mise au rebut des piles.
- N'exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, à un égouttement ou à des éclaboussures et ne placez pas des objets remplis de liquide, tels qu'un vase, sur l'appareil.

Attention: Ventilation Correcte
Pour éviter les chocs électriques, l'incendie et tout autre dégât. Disposer l'appareil en tenant compte des impératifs suivants:
Avant: Rien ne doit gêner le dégagement.
Flancs: Laisser 3 cm de dégagement latéral.
Dessus: Laisser 5 cm de dégagement supérieur.
Arrière: Laisser 15 cm de dégagement arrière.
Dessous: Rien ne doit obstruer par dessous; poserl'appareil sur une surface plate.



Précautions

Remarques sur le cordon d'alimentation
- Si vous avez l'intention de partir en voyage ou de vous absenter pendant une période prolongée, retirez la fiche de la prise secteur murale. Une petite quantité d'énergie continue (1,0W) d'être consommée quand le cordon d'alimentation est branché sur une prise murale.
- Pour débrancher le lecteur de la prise murale, tirez toujours sur la fiche et non pas sur le cordon d'alimentation.
- Ne manipulez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées!
- Débranchez le cordon d'alimentation avant de nettoyer ou de déplacer le lecteur.
- Ne modifiez pas, ne tordez ni ne tirez sur le cordon d'alimentation, et ne mettez aucun objet lourd dessus, car cela pourrait entraîner un incendie, une électrocution ou d'autres accidents.
- Si le cordon est endommagé, consultez un revendeur et faites-le remplacer par un nouveau.

Évitez l'humidité, l'eau, la poussière et les hautes températures
- Ne placez pas le lecteur dans un endroit humide ou poussiéreux.
- Si de l'eau pénétrait à l'intérieur du lecteur, mettez-le hors tension et débranchez la fiche de la prise secteur murale, puis consultez votre revendeur. Utiliser le lecteur dans cet état peut entraîner un incendie ou une électrocution.
- N'exposez pas le lecteur à la lumière directe du soleil ni ne le placez près d'un appareil de chauffage.

Remarques sur l'installation
- Choisissez un emplacement plat, sec, et ni trop chaud ni trop froid, entre 5˚C et 35˚C.
- Laissez une distance suffisante entre le lecteur et le téléviseur.
- N'installez pas le lecteur dans un endroit sujet aux vibrations.
- Ne placez pas d'objet lourd sur le lecteur.

Pour éviter tout mauvais fonctionnement du lecteur
- Le lecteur ne contient aucun élément réparable par l'utilisateur. En cas de problème, débranchez le cordon d'alimentation et consultez votre revendeur.
- N'insérez aucun objet métallique, tel qu'un câble, une épingle à cheveux, une pièce de monnaie, etc. dans le lecteur.
- N'obstruez pas les évents d'aération. Bloquer les évents d'aération peut endommager le lecteur.

Pour nettoyer le coffret
- Utilisez un chiffon doux. Suivez les instructions concernant l'emploi des chiffons à traitement chimiques.
- N'utilisez pas de benzine, de diluant ou d'autres solvants ni de désinfectant organique. Ces produits pourraient provoquer une déformation ou une décoloration du coffret.

Disques reproductibles

- **DVD VIDEO, CD Audio, CD Vidéo, SVCD**

- DVD-R/-RW enregistrés au format DVD VIDEO
- Fichiers DivX sur DVD-R/-RW enregistrés au format UDF
- CD-R/RW enregistrés au format SVCD, CD Vidéo ou CD Audio
- CD-R/RW enregistrés en MP3/WMA/JPEG/DivX conformément au format "ISO 9660"

Formats audio numériques pris en charge:
PCM linéaire, MPEG Multicanal, Dolby Digital, DTS (Digital Theater Systems)*

REMARQUES
- Si un disque est sale, rayé ou gondolé, ou quelques fois à cause des caractéristiques du disque ou des conditions d'enregistrement, le lecteur peut ne pas pouvoir reproduire un tel disque.
- Ce lecteur peut reproduire des signaux audio enregistrés au format MIX-MODE CD, CD-G, CD-EXTRA et CD TEXT.
- Certains disques ne peuvent pas être reproduits.

* Pour reproduire correctement des disques DVD VIDEO ou CD Audio codés DTS, connectez le lecteur à un amplificateur muni d'un décodeur DTS intégré. Sinon, le son de lecture sera déformé.

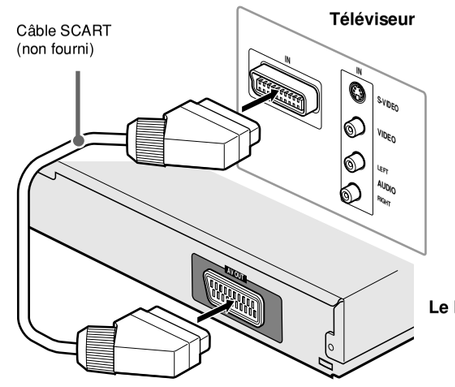
Disques non reproductibles
Si vous essayez de reproduire les disques ci-dessous, du bruit est produit et peut endommager vos enceintes.
- DVD-RW enregistrés au format VR
- DVD-ROM, DVD-RAM, DVD AUDIO, CD-ROM, PHOTO CD, SACD
- Disques non finalisés
- Disques de forme irrégulière ou disques avec un ruban adhésif, un autocollant ou de la colle, sur la face de l'étiquette ou sur la face de lecture. Reproduire ces disques peut end ommager le lecteur.

La face non DVD d'un disque à "DualDisc" n'est pas compatible avec le standard "Compact Disc Digital Audio". Par conséquent, l'utilisation de la face non DVD d'un disque à double face sur cet appareil n'est pas recommandée.

Connexions

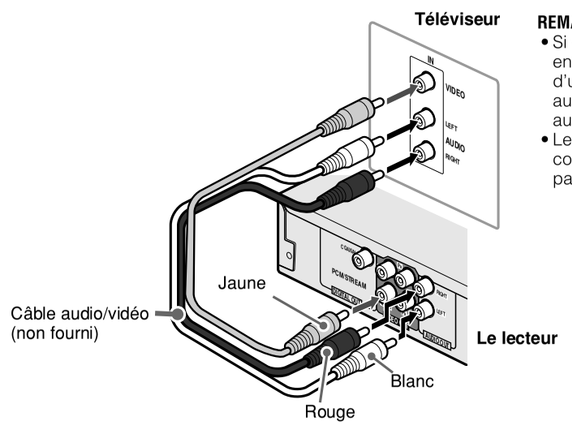
Avant de réaliser les connexions:
- **Ne branchez pas le cordon d'alimentation secteur avant d'avoir effectué toutes les autres connexions.**
- **Connectez la sortie VIDEO OUT du lecteur directement à l'entrée vidéo de votre téléviseur. Connecter la sortie VIDEO OUT du lecteur à un téléviseur à travers un magnétoscope, un téléviseur avec magnétoscope intégré ou un système vidéo peut causer des problème d'affichage.**

Connexion à un téléviseur muni d'un connecteur péritel.



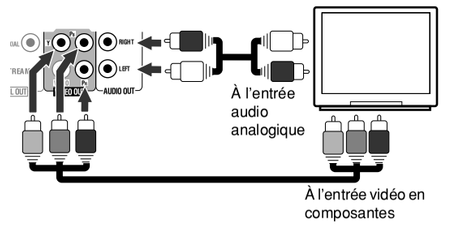
REMARQUE
Les prises VIDEO, AV OUT et en composantes (Y, PB, PR) ne peuvent pas être utilisées en même temps.

Connexion à un téléviseur muni de prises composites.



REMARQUES
- Si votre téléviseur est équipé d'une entrée audio monophonique au lieu d'une entrée stéréo, utilisez un câble audio en option qui convertit la sortie audio stéréo en monophonique.
- Les prises VIDEO, AV OUT et en composantes (Y, PB, PR) ne peuvent pas être utilisées en même temps.

Connexion à un téléviseur muni de prises en composantes



Pour commuter le mode de balayage entre le mode progressif et le mode entrelacé, maintenez pressée VFP-I/P sur la télécommande pendant quelques secondes.

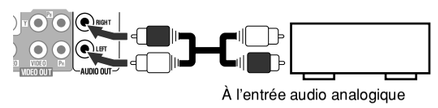
REMARQUES
- Connectez l'appareil à un téléviseur muni de prises composites et réglez [RACCORDEMENTS] sur [VIDÉO COMPOSANTE] avant d'effectuer la connexion avec les prises en composantes (référez-vous à "RACCORDEMENTS" dans la section "Réglages initiaux".)
- Connectez "Y" à "Y","PB" à "PB(CB)","PR" à "PR(CR)" correctement.
- Les prises VIDEO, AV OUT et en composantes (Y, PB, PR) ne peuvent pas être utilisées en même temps.

À propos de l'indicateur de mode de balayage

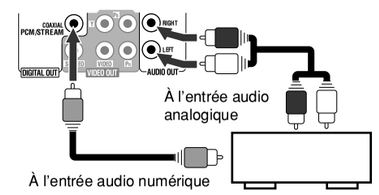
[SOURCE D'IMAGE] sur le menu IMAGE	Type de source du DVD VIDÉO	
	Source de film	Source vidéo
AUTO	[DDP]	[P]
FILM	[DDP]	[DDP]
VIDÉO(NORMAL)/ (ACTIF)	[P]	[P]

REMARQUE
Certains téléviseur progressifs et téléviseurs haute définition ne sont pas complètement compatibles avec le lecteur. Pour vérifier la compatibilité de votre téléviseur, contactez votre centre de service après-vente JVC local.

Connexion à un amplificateur (ampli-tuner) audio stéréo



Connexion à un appareil audio numérique
Pour profiter de la grande qualité du son Surround, connectez la prise DIGITAL OUT (COAXIAL) à un décodeur Dolby Digital ou DTS ou à amplificateur muni d'un décodeur intégré.

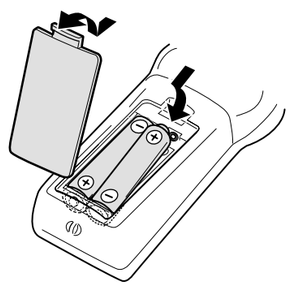


REMARQUES
- En fonction du disque utilisé, il se peut qu'aucun signal ne sortie de la prise DIGITAL OUT. Dans ce cas, utilisez la connexion analogique.
- Régler [SORTIE AUDIO NUM.] correctement sur l'affichage des préférences [AUDIO] en fonction de l'appareil audio numérique auquel il est connecté. (Référez-vous à "SORTIE AUDIO NUM", dans la section "Réglages initiaux".)

Mise sous tension de l'appareil

Branchement de la fiche d'alimentation secteur
Une fois que toutes les connexions ont été réalisées, insérez fermement la fiche d'alimentation secteur sur une prise murale.

Mise en place des piles dans la télécommande
Ouvrez le couvercle du logement des piles et placez les deux piles R6(SUM-3)/AA(15F) fournies dans la télécommande en respectant les polarités ("+" et "–") marquées à l'intérieur du logement. Puis, remettez le couvercle en place.



Les piles ont une durée de vie d'environ six mois lors d'une utilisation normale. Si le fonctionnement de la télécommande devient irrégulier, remplacez les piles.

Précautions à respecter pour utiliser les piles en toute sécurité
Respecter les précautions ci-dessous pour utiliser les piles en toute sécurité.Un usage incorrect peut réduire leur durée devie, les faire éclater ou faire fuir leur contenu.
- Retirez les piles de la télécommande si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant une période prolongée.
- Retirez les piles usées de la télécommande et jetez-les correctement selon les règles en vigueur localement.
- Ne laissez jamais traîner des piles usées, ne les démantelez pas, ne les mélangez pas avec d'autres déchets ni ne les jetez dans un incinérateur.
- Ne touchez jamais un liquide qui a fuit d'une pile.
- Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles anciennes, ni des piles de type différent.

Mise sous et hors tension du lecteur
Appuyez sur ⏻/I STANDBY/ON.

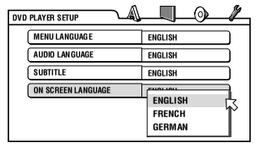
Réglage initial

Lors de la mise sous tension du lecteur pour la première fois après sont achat, le message suivant apparaît sur l'écran du téléviseur.

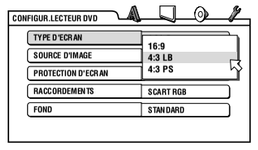
EXECUTE DVD PLAYER SETUP? - BASIC PICTURE/AUDIO SETTING
YES - PRESS ENTER NO - PRESS CANCEL

Avant d'utiliser ce lecteur, réalisez les réglages initiaux comme suit:

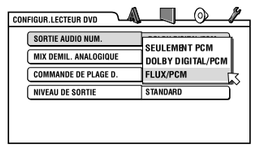
1 Appuyer sur ENTER.



2 Appuyez sur ▲/▼ pour choisir la langue de l'affichage sur l'écran des préférence, etc. puis appuyez sur ENTER.



3 Appuyez sur ▲/▼ pour choisir le type de moniteur, puis appuyez sur ENTER.
- Pour un téléviseur normal (conventionnel), choisissez **"4:3 LB"** ou **"4:3 PS"** (Référez-vous à " TYPE D'ECRAN" dans la section "Réglages initiaux".)
- Pour un téléviseur à écran large, choisissez **"16:9"**.


CONFIGUR. LECTEUR DVD
SORTIE AUDIO NUM. SEULEMENT PCM
MIX DEMIL. ANALOGIQUE DOLBY DIGITAL/PCM
COMMANDE DE PLAGE D. FLUX/PCM
NIVEAU DE SORTIE STANDARD

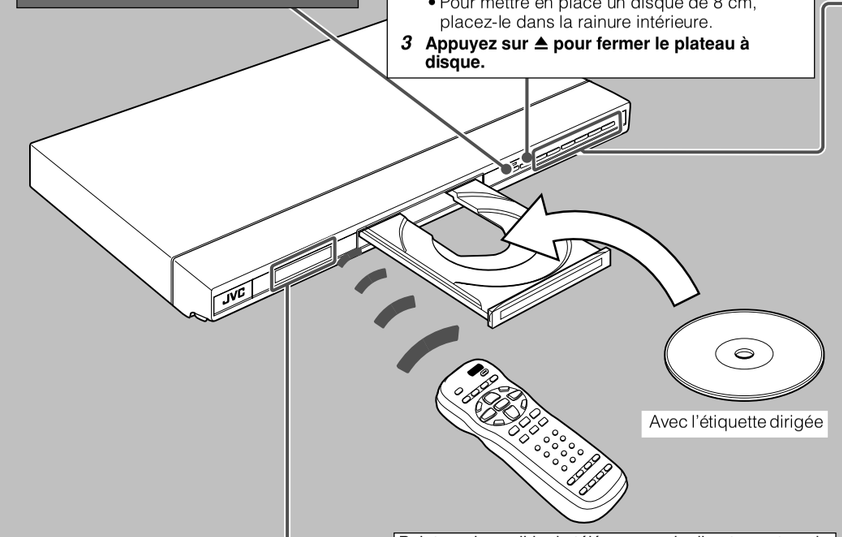
4 Appuyer sur ▲/▼ pour choisir le type de signal de sortie numérique souhaité, puis appuyez sur ENTER.
Faites ce réglage correctement en fonction du logo sur votre ampli-tuner ou décodeur.
(Si votre lecteur n'est pas connecté à un tel appareil, appuyez sur ENTER pour terminer le réglage.)
- Pour un ampli-tuner/décodeur portant le logo Dolby Digital mais pas DTS, choisissez **"DOLBY DIGITAL/PCM"**.
- Pour un ampli-tuner/décodeur portant les logos Dolby Digital et DTS, choisissez **"FLUX/PCM"**.
- Pour un ampli-tuner/décodeur ne portant ni le logo Dolby Digital ni le logo DTS, ou un enregistreur numérique, choisissez **"SEULEMENT PCM"**.

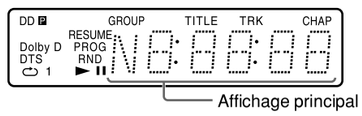
Pour faire réapparaître l'affichage CONFIGUR.LECTEUR DVD
Appuyez sur SET UP pendant plusieurs secondes jusqu'à ce que l'affichage CONFIGUR.LECTEUR DVD apparaisse.

Fonctionnement de base

Mise sous et hors tension du lecteur

Insertion d'un disque
1. **Appuyez sur ⏏ pour ouvrir le plateau à disque.**
2. **Placez un disque sur le plateau à disque.**
   - Pour mettre en place un disque de 8 cm, placez-le dans la rainure intérieure.
3. **Appuyez sur ⏏ pour fermer le plateau à disque.**


Mise sous et hors tension du lecteur
Avec l'étiquette dirigée
Pointez, si possible, la télécommande directement sur le capteur de télécommande (la plage de fonctionnement est d'environ 5 m.)



- Chaque indicateur s'allume quand la fonction ou le mode correspondant est mis en service, ou que l'information correspondante est sur l'affichage principal.

A propos des icônes du guide sur l'écran
- ▶: Lecture.
- ⏸: Pause.
- ⏭/⏮: Lecture au ralenti avec indication de la vitesse actuelle.
- ⏩/⏪: Recherche rapide vers l'avant/l'arrière avec indication de la vitesse actuelle.
- 📹: Au début d'une scène contenant des vues multi-angles.
- 💬: Au début d'une scène contenant plusieurs pistes sonores.
- 💬: Au début d'une scène contenant des plusieurs langues de sous-titres.

Vous pouvez changer le réglage de façon que les icônes du guide sur l'écran n'apparaissent pas sur l'écran du téléviseur. (Référez-vous à "GUIDE A L'ECRAN" dans la section "Réglages initiaux".)

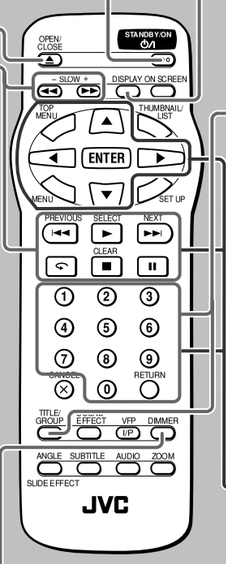
Ouvert/Fermé le plateau à disque

Lecture de base

Touches	Pour
▶*	Démarre/reprend la lecture normale
■	Arrêt • Quand REPRISE est réglé sur MARCHE ou REPRISE DISQUE, ce lecture mémorise la position sur le disque où la lecture à été interrompue. – Pour reprendre la lecture, appuyez sur ▶. – Pour arrêter la lecture complètement, appuyez de nouveau sur ■.
⏸*	Pause • Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'image fixe suivante est affichée.
⏩/⏪	Faire une avance/retour rapide **(Pendant une pause)** Faire une lecture au ralenti • Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la vitesse de lecture change.
⏭/⏮	Sauter un chapitre ou une plage • Si vous maintenez pressée la touche pendant la lecture, la lecture avance ou est inversée à 5 fois la vitesse normale.
VARIABLE PLAYBACK	**(Pour les DVD Vidéo)** Le disque est reproduit à environ 1,2 ou 1,5 fois (FAST)/0,8 ou 0,6 fois (SLOW) la vitesse normale. Le son n'est pas coupé et les sous-titres ne disparaissent pas (sauf pour le mode DTS). **(Pour les SVCD/VCD)** Le disque est reproduit à environ 2 fois (FAST)/0,5 fois (SLOW) la vitesse normale.
↶	**(Uniquement pour les DVD Vidéo)** La position de lecture recule de 10 secondes avant la position actuelle (uniquement à l'intérieur du même titre).

* ▶II sur le lecteur démarre/met en pause la lecture.

Modification de la luminosité de l'affichage
Appuyez sur **DIMMER** pour changer la luminosité de la fenêtre d'affichage.



Modification du contenu de la fenêtre d'affichage
Chaque fois que vous appuyez sur **DISPLAY**, le contenu de la fenêtre d'affichage est changé.

Localisation du début d'une scène ou d'un morceau
Vous pouvez choisir un titre, un chapitre ou une plage directement et démarrer la lecture.
Pour les DVD Vidéo:
(À l'arrêt) choisissez un titre.
(Pendant la lecture) choisissez un chapitre.
Pour les SVCD/VCD/CD: Choisissez une plage.

Pour choisir 5: appuyez sur 5.
Pour choisir 23: appuyez sur 2, puis sur 3.
Pour choisir 40: appuyez sur 4, puis sur 0.
- Si vous appuyez sur TITLE/GROUP avant d'entrer le numéro, vous pouvez choisir le titre au lieu de choisir le chapitre.

Utilisation du menu de disque
Vous pouvez commander un disque—SVCD/VCD avec la fonction de commande de lecture* (PBC)—en utilisant le menu de disque qui apparaît sur l'écran du téléviseur.
* Une méthode permettant de commander la lecture des disques SVCD/VCD à l'aide du menu de disque.

■ Pour les DVD
1. **Appuyez sur TOP MENU ou MENU pour afficher le menu de disque.**
2. **Appuyez sur ▲/▼/◀/▶ pour choisir l'élément souhaité, puis appuyez sur ENTER ou ▶ (SELECT).**
- Avec certains disques, vous pouvez aussi choisir des éléments en entrant un nombre avec les touches numériques.

■ Pour les SVCD/VCD
1. **En mode d'arrêt, appuyez sur TOP MENU ou ▶ (SELECT) pour afficher le menu.**
2. **Appuyez sur les touches numériques pour choisir l'élément souhaité.**
   Pour choisir 5: appuyer sur 5.
   Pour choisir 23: appuyer sur 2, puis sur 3.
   Pour choisir 40: appuyer sur 4, puis sur 0.
- Pour passer à la page suivante ou précédente du menu actuel, appuyez sur ⏩I ou I⏪.
- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur RETURN.

Pour reproduire un disque avec la fonction PBC
À l'arrêt, appuyez sur les touches numérique au lieu de ▶ (SELECT) pour démarrer la lecture.

Pour remettre en service la fonction PBC
- Appuyez sur TOP MENU ou MENU.
- Appuyez sur ■ pour arrêter la lecture, puis sur ▶ (SELECT).

Opérations avancées

Changement de la langue, du sont et de l'angle de la scène

1. **Appuyez sur touche.**
2. **Appuyez répétitivement sur la ou sur ▲/▼ pour choisir l'élément souhaité.**
3. **Appuyez sur ENTER pour terminer le réglage.**

Touches	Pour
AUDIO	Pour les DVD Vidéo: choisir la langue des dialogues. Pour les SVCD/VCD: choisir le canal audio.
SUBTITLE	choisir les sous-titres.
ANGLE	choisir l'angle de vue.

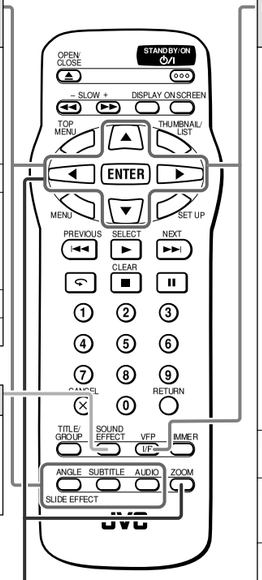
Changement du champ sonore

Chaque fois que vous appuyez sur **SOUND EFFECT**, le mode d'effet sonore change.
- Plus la valeur est grande, plus l'effet sonore devient fort.

Zoom sur l'image

Chaque fois que vous appuyez sur la touche **ZOOM**, le rapport d'agrandissement change.
- Vous pouvez utiliser la touche ▲/▼/◄/► pour déplacer la partie agrandie.

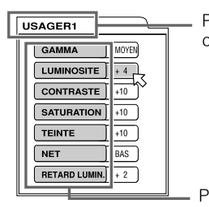
Pour retourner à la lecture normale, choisissez la taille normale en appuyant répétitivement sur **ZOOM**.



Changement de la tonalité de l'image (VFP)

La fonction VFP (Processeur de réglage vidéo précis) vous permet d'ajuster le caractère de l'image selon le type de programmation, la tonalité de l'image ou vos préférences personnelles.

1. **Appuyez sur VFP-I/P.**
2. **Appuyez sur ◄/► pour sélectionner le préréglage souhaité.**



NORMAL	Pour regarder la télévision dans une pièce ordinaire.
CINEMA	Pour regarder un support de film dans une pièce sans lumière.
USAGER1 USAGER2	Vous pouvez ajuster les paramètres qui affectent le caractère de l'image et mémoriser les réglages comme préréglages de l'utilisateur. Voir ci-dessous.

Pour ajuster la tonalité de l'image

1. **Choisissez "USAGER1" ou "USAGER2".**
2. **Appuyez sur ▲/▼ pour choisir un paramètre, puis appuyez sur ENTER.**

GAMMA	Ajustez ce réglage si les couleurs neutres sont lumineuses ou sombre. La luminosité des parties claires et foncées est maintenue (BAS/MOYEN/HAUT).
LUMINOSITE	Ajustez ce réglage si l'image est entièrement lumineuse ou sombre (–16 (le plus sombre) à +16 (le plus lumineux)).
CONTRASTE	Ajustez ce réglage si la position d'éloignement et de proximité n'est pas naturelle (–12 à +12).
SATURATION	Ajuster ce réglage si l'image est blanchâtre ou noirâtre (–16 (le plus noir) à +16 (le plus blanc)).
TEINTE	Ajuster ce réglage si l'apparence de la couleur de la peau n'est pas naturelle (–16 à +16).
NET	Ajustez ce réglage si l'image est floue (BAS/HAUT).
RETARD LUMIN.	Ajustez ce réglage si l'image paraît morcelée/ superposée (–2 à +2).

3. **Appuyez sur ▲/▼ pour ajuster un paramètre, puis appuyez sur ENTER.**
4. **Répétez les étapes 2 et 3 pour ajuster les autres paramètres.**
5. **Appuyez sur VFP-I/P pour terminer le réglage.**

Fonctions de la barre de menu

Vous pouvez utiliser diverses fonctions à partir de la barre de menu.

Pour afficher la barre de menu

Quand un disque est en place, appuyez deux fois sur ON SCREEN.

Une barre de menu pour le type de disque en place apparaît sous la barre d'état.

Ex.: Barre de menu pour un DVD VIDEO

Pour faire disparaître la barre de menu et la barre d'état, appuyez sur ON SCREEN.

Procédure de fonctionnement de base

1. **Appuyer sur ◄/► pour sélectionner l'icône qu'on souhaite utiliser.**
2. **Appuyez sur ENTER.**
   Après avoir appuyé sur ENTER:
   (1) Si un menu déroulant apparaît, appuyez sur ▲/▼ pour choisir le réglage souhaité, puis appuyez sur ENTER.
   (2) Si une case d'entrée de nombre apparaît, utilisez les touches numériques pour entrer le nombre souhaité, puis appuyez sur ENTER.
   (3) Pour changer le TIME réglage, appuyez répétitivement sur ENTER pour choisir le réglage souhaité.

REMARQUES
- L'élément choisi sur la barre de menu apparaît en vert.
- Les fonctions disponibles diffèrent en fonction de l'état du lecteur. Référez-vous aux explications ci-dessous pour savoir quand vous pouvez utiliser certaines fonctions.

Fonctions de la barre de menu

TIME permet de choisir le mode temporel de la fenêtre d'affichage et de la barre d'état.
- TOTAL: Durée écoulée du titre actuel (DVD) ou d'un disque (CD/VCD/SVCD)
- T.REM: Durée restante du titre actuel (DVD) ou d'un disque (CD/VCD/SVCD) (Sauf pour les DVD: en mode d'arrêt, durée totale du disque, disc total time)
- TIME: Durée écoulée du chapitre actuel (DVD) ou d'une plage (CD/VCD/SVCD)
- REM: Durée restante du chapitre actuel (DVD) ou d'une plage (CD/VCD/SVCD) (en mode d'arrêt, durée totale de la plage actuelle)

permet de choisir le mode de répétition.

DVD: Pendant la lecture
CD: Dans n'importe quelle condition
VCD/SVCD: Dans n'importe quelle condition sauf pendant la lecture PBC
- CHAPTER: Répétition du chapitre actuel (DVD)
- TITLE: Répétition du titre actuel (DVD)
- TRACK: Répétition de la plage actuelle (CD/VCD/SVCD)
- ALL: Répétition de toutes les plages (CD/VCD/SVCD)
- A-B: Répétition A-B (pendant la lecture) Après avoir choisi A-B, appuyez sur ENTER au début de l'intervalle à répété, puis appuyez de nouveau sur ENTER à la fin de l'intervalle.
- OFF: Le mode de répétition est hors service. Choisissez ce réglage pour quitter le mode de répétition.

permet de spécifier le point de départ d'un titre (DVD) ou d'un disque (CD/VCD/SVCD) par le temps.

DVD: Dans n'importe quelle condition
CD: Dans n'importe quelle condition sauf pendant la lecture programmée ou aléatoire
VCD/SVCD: Dans n'importe quelle condition sauf pendant la lecture PBC, programmée ou aléatoire

CHAP. permet de spécifier le chapitre à partir duquel démarrer la lecture (DVD uniquement).

permet de choisir la langue des dialogues (DVD), la piste sonore (DVD), ou le canal audio (VCD/SVCD) pendant la lecture.

permet de choisir la langue des sous-titres (DVD) ou les sous-titres (SVCD) pendant la lecture.

permet de choisir l'angle de vue souhaité pour un passage multi-angles (DVD uniquement).

PROG. permet de spécifier l'ordre de lecture des plages à l'arrêt (non disponible pour les DVD). Vous pouvez programmer 99 plages maximum.

1. Après avoir choisi l'icône PROG., appuyez sur les touche numériques pour spécifier les plages dans l'ordre souhaité.
   - Pour corriger le programme, appuyez sur ▲/▼ pour déplacer sur la plage à corriger, puis appuyez sur CANCEL. La plage est effacée et les plages programmées suivantes montent d'un rang. Appuyer sur ■ annule toutes les plages programmées.
2. Appuyer sur ► (SELECT) pour démarrer la lecture programmée.
   - Pendant la lecture programmée, vous ne pouvez pas modifier le contenu du programme.
- Pour quitter le mode de programmation, appuyez sur ON SCREEN après avoir annulé le programme.

RND. permet de mettre en service la lecture aléatoire à l'arrêt (non disponible pour les DVD).

Après avoir choisi RND., appuyez sur ENTER.

Le lecteur démarre la lecture aléatoire.

Lecture de fichiers audio/vidéo

Vous pouvez reproduire les fichiers MP3/WMA/JPEG enregistrés sur un CD/CD-R/RW et les fichiers DivX enregistrés sur un CD-R/RW, DVD-R/-RW.
Le lecteur prend en charge les disques enregistrés avec un maximum de 5 sessions multiples.

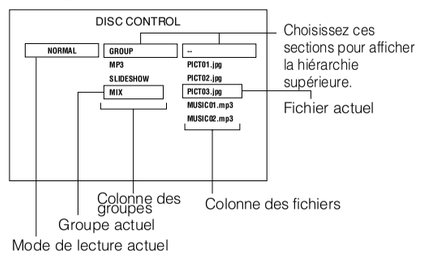
Précautions

- Utiliser "ISO 9660" comme format de disque.
- Le lecteur ne prend pas en charge des disques à "écriture par paquets (format UDF)".
- Le lecteur peut ne pas être capable de reproduire un disque à causes des caractéristiques ou des conditions d'enregistrement.
- Le lecteur peut reconnaître un maximum de cinq hiérarchies de groupes, 999 fichiers par groupes (y compris les fichiers non reproductibles), et jusqu'à 250 groupes par disques.
- Ajoutez le code d'extension approprié (".mp3", ".jpg", ".divx" et ".wma") au nom du fichier.
- Les formats MP3i et MP3 Pro ne peuvent pas être utilisés.
- Le lecteur prend en charge les fichiers WMA enregistrés à un taux de bits de 48 kbps ou supérieure.
- Le lecteur ne peut pas reproduire les images supérieures à 5120 x 3413 pixels (format JPEG de base) ou 2048 x 1536 pixels (format JPEG progressif).
- Le lecteur prend en charge les fichiers DivX d'une résolution de 720 x 480 pixels ou inférieure (30 images/s), et de 720 x 576 pixels ou inférieur (25 images/s).

Sélection d'un fichier ou d'un groupe donné

Vous pouvez choisir des fichiers ou des dossiers (groupes) en utilisant l'affichage de commande sur l'écran du téléviseur.

Affichage de commande



Appuyez sur ▲/▼/◄/► pour déplacer la barre de curseur sur le fichier souhaité, puis appuyez sur ►(SELECT).
- Si vous appuyez sur ENTER, seul le fichier choisi est reproduit (sauf pour les fichiers MP3).

Divers modes de lecture

- Pour reproduire un disque en continu, choisissez NORMAL.

Lecture répétée

1. À l'arrêt, appuyez sur ▲/▼/◄/► pour déplacer la barre de curseur sur le mode de lecture.
2. Appuyez répétitivement sur ENTER pour choisir le mode de répétition souhaité.
   - REPEAT 1: Répète le fichier actuel.
   - REPEAT GROUP: Répète tous les fichiers du groupe actuel.
   - REPEAT ALL: Répète tous les fichiers du disque.
3. Appuyez sur ► pour déplacer la barre de curseur sur la colonne des fichiers, puis appuyez sur ►(SELECT).

Lecture aléatoire

1. À l'arrêt, appuyez sur ▲/▼/◄/► pour déplacer la barre de curseur sur le mode de lecture.
2. Appuyez répétitivement sur ENTER pour choisir RANDOM.
3. Appuyez sur ► pour déplacer la barre de curseur sur la colonne des fichiers, puis appuyez sur ►(SELECT).

Lecture programmée

1. À l'arrêt, appuyez sur ▲/▼/◄/► pour déplacer la barre de curseur sur le mode de lecture.
2. Appuyez répétitivement sur ENTER pour choisir PROGRAM.
3. Appuyez sur ▲/▼/◄/► pour choisir le fichier souhaité, puis appuyez sur ENTER.
4. Répétez l'étape 3 jusqu'à ce que tous les fichiers souhaités soient choisis.
   - Pour effacer le dernier fichier programmé, appuyez sur ◄ pour déplacer la barre de curseur sur la colonne des fichiers programmés, puis appuyez sur CANCEL.
5. Appuyer sur ► (SELECT).

Pour faire un zoom sur une image

Appuyer sur ZOOM.
A chaque pression sur ZOOM, le grossissement change—
- 1,5x/2x pour les fichiers JPEG
- 2x pour les fichiers DivX

REMARQUE

Cette fonction n'est pas disponible pour certains fichiers JPEG en fonction de leur résolution et du format JPEG.

Pour faire pivoter/inverser une image fixe

Pendant qu'une image fixe est reproduite:
- Appuyer sur ◄/► permet de faire pivoter l'image de 90°.
- Appuyer sur ▲ permet d'inverser l'image verticalement.
- Appuyer sur ▼ permet d'inverser l'image horizontalement.

Pour choisir des fichiers JPEG à partir de la liste des vignettes

1. Maintenez pressée THUMBNAIL/LIST quand un fichier JPEG est choisi sur l'affichage de commande.
2. Appuyez sur ▲/▼/◄/► pour choisir l'image souhaitée, puis appuyez sur ENTER.
   - Vous pouvez changer la page de la liste des vignette en appuyant sur I◄◄/►►I.

Diaporama de fichiers JPEG

Appuyer sur ► (SELECT) quand un fichier JPEG est sélectionner sur l'affichage CONTROL.
- Pour choisir un effet pour le diaporama Maintenez pressée ANGLE-SLIDE EFFECT jusqu'à ce que [SLIDE EFFECT MODE:] et le mode actuel apparaissent sur l'écran du téléviseur. En maintenant la touche pressée répétitivement, vous pouvez choisir un des 11 effets possible, un effet aléatoire (RAND) ou aucun effet (NONE). L'effet n'est pas appliqué aux fichiers JPEG progressifs.

Guide de dépannage

Alimentation

Il n'y a pas d'alimentation.
➡ La fiche d'alimentation n'est pas insérée correctement. Insérez-la solidement.

Fonctionnement

"ERREUR DE CODE REGION!" apparaît sur l'écran du téléviseur.
➡ Le code de région du disque en place ne correspond pas à celui du lecteur. Vérifiez le code de région du disque, imprimé sur la pochette du disque.

L'appareil ne fonctionne pas.
➡ Dysfonctionnement du micro-ordinateur causé par un orage ou de l'électricité statique. Mettez l'appareil hors tension et débrancher le cordon d'alimentation, puis rebranchez-le.
➡ Condensation d'humidité causée par un changement brusque de température ou d'humidité. Mettez l'appareil hors tension, puis remettez-le sous tension quelques heures plus tard.
➡ Le disque ne permet pas le fonction ou un disque illisible est en place. Vérifiez et remplacez le disque.

[LOCK] apparaît sur la fenêtre d'affichage et le plateau à disque ne s'ouvre pas.
➡ Si vous appuyez sur ⏏ tout en maintenant pressée ■ sur le lecteur en mode d'attente, la fonction de verrouillage du plateau est mise en service. Le plateau à disque ne peut pas être ouvert ou fermé dans cet état. Pour quitter cet état, appuyer sur ⏏ en maintenant enfoncé ■ sur le lecteur en mode d'attente.

Image

L'image est parasitée.
➡ Le lecteur est branché directement à un magnétoscope et la fonction de protection anti-copie est en service. Branchez le lecteur de façon que le signal d'image arrive directement sur le téléviseur. Avec certains disques, l'image peut être floue quand [SOURCE D'IMAGE] est réglé sur [FILM] ou [AUTO]. Réglez [SOURCE D'IMAGE] sur [VIDEO (NORMAL)] ou [VIDEO (ACTIF)].

Aucune image n'apparaît sur l'écran du téléviseur, l'écran est flou ou divisé en deux parties.
➡ Le lecteur est en mode de balayage progressif bien qu'il soit connecté à un téléviseur par la prise VIDEO ou le connecteur péritel. Vérifiez la fenêtre d'affichage. Si [P] est allumé, c'est que le lecteur est en mode de balayage progressif. Mettez le mode de balayage progressif hors service en utilisant la touche VFP-I/P.

Audio

Le niveau sonore de lecture d'un disque DVD VIDEO est inférieur au niveau sonore d'une émission de télévision.
➡ Réglez [COMMANDE DE PLAGE D.] sur [MODE DE TV].

La sortie audio analogique est déformée.
➡ Réglez [NIVEAU DE SORTIE] sur [FAIBLE].

MP3/WMA/JPEG/DivX

Aucun son et/ou aucune image ne sort de l'appareil.
➡ Le disque MP3/WMA/JPEG est enregistré au format d'"écriture par paquets (fichier UDF)". Il ne peut pas être reproduit.
Vérifiez les fichiers que vous souhaitez reproduire.

Les fichiers (plages) ne sont pas reproduits dans l'ordre d'enregistrement.
➡ Ce lecteur reproduit les fichiers dans l'ordre alphabétique.
C'est pourquoi l'ordre de lecture peut varier.

Les fichiers WMA ne peuvent pas être reproduits.
➡ Le fichier est protégé contre la copie.
➡ Le fichier est enregistré avec un débit binaire inférieure à 48 kbps. Le lecteur ne prend pas en charge de tels fichiers WMA.

Les fichiers DivX sont reproduits sans son.
➡ Ce lecteur ne peut pas reproduire le son MP3 pour la partie audio des fichiers DivX. Choisissez un CODEC audio correct lors de la création des fichiers DivX.

Réglages initiaux

Vous pouvez changer les réglages de ce lecteur en fonction de vos préférences et de l'environnement d'utilisation.

Comment régler les réglages initiaux

1. **Appuyez sur SET UP.**
2. **Appuyez sur ◄/► pour choisir le menu.**
3. **Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner l'élément souhaité.**
4. **Appuyez sur ENTER.**
5. **Appuyez sur ▲/▼ pour choisir les options, puis appuyez sur ENTER.**

Pour faire disparaître un affichage de préférences

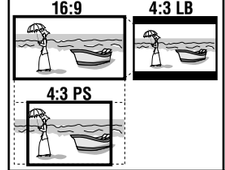
Appuyez sur SET UP.

REMARQUES
- Certains éléments dans les menus ne peuvent pas être changés pendant la lecture.
- Pendant la lecture de fichiers MP3, vous ne pouvez pas afficher les menus.
- Si la partie supérieure ou inférieure du menu est coupée, ajustez la commande de la taille de l'image du téléviseur.
- Pour le réglage du menu LANGUE ou du menu CENSURE PARENTALE, référez-vous aussi à "Codes des langues" ci-dessous.
- En fonction du disque, les réglages peuvent ne pas être appliqués correctement.

Menu LANGUE

Élément	Contenu
LANGUE MENU	Vous pouvez choisir la langue par défaut des menus des DVD VIDEO.
LANGUE AUDIO	Vous pouvez choisir la langue par défaut des dialogues des DVD VIDEO.
SOUS-TITRE	Vous pouvez choisir la langue par défaut des sous-titres des DVD VIDEO.
LANGUE D'ECRAN	Vous pouvez choisir "ANGLAIS" ,"FRANCAIS" ou "ALLEMAND" comme langue d'affichage sur l'écran.

Menu IMAGE

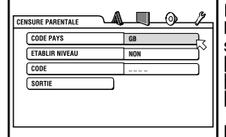
Élément	Contenu
TYPE D'ECRAN 	Vous pouvez choisir le type de moniteur en fonction de votre téléviseur lors de la lecture de disques DVD VIDEO enregistrés pour des téléviseurs à écran large. **[16:9] (Ecran de télévision large):** Pour un téléviseur à écran large (16:9). **[4:3 LB](Conversion en boîte aux lettres):** Pour un téléviseur normal (4:3). Affiche une image d'écran large afin de remplir largeur du téléviseur toute en conservant le format de l'image. **[4:3 PS] (Conversion Pan Scan):** Pour un téléviseur normal (4:3). L'image est agrandie pour remplir l'écran verticalement et les parties gauche et droite de l'image sont coupées.
SOURCE D'IMAGE	Vous pouvez obtenir une image de qualité optimale en choisissant le type de source du contenu du disque. **[AUTO):** Normalement, choisissez cette option. Le lecteur reconnaît le type d'image (source de film ou vidéo) du disque actuel en fonction des informations du disque. **[FILM]:** Pour un disque contenant des sources de film. **[VIDEO(NORMAL)]:** Pour un disque contenant des sources vidéo avec relativement peut de mouvements. **[VIDEO (ACTIF)]:** Pour un disque contenant des sources vidéo avec relativement beaucoup de mouvements.
PROTECTION D'ECRAN	Vous pouvez régler la fonction d'économiseur d'ecran sur MARCHE ou ARRET.
RACCORDEMENTS	Vous devez choisir le type de signal vidéo quand vous connectez le lecteur à un téléviseur muni d'un connecteur péritel. **[VIDÉO COMPOSANTE]:** Un téléviseur compatible avec les signaux ayant en composantes. **[SCART S-VIDEO]:** Un téléviseur compatible avec les signaux S-vidéo (Y/C). **[SCART RGB]:** Un téléviseur compatible avec les signaux RGB. **Remarque:** Si le téléviseur est compatible avec les signaux composites, choisissez [VIDÉO COMPOSANTE] ou [SCART RGB].
FOND	Vous pouvez utiliser votre image préférée comme écran d'ouverture. **[STANDARD]:** Affiche l'image originale de JVC. **[USAGER]:** Affiche votre image préférée comme image d'ouverture si une image JPEG est enregistrée. **[SAUVEG.COMME FOND]:** Pour enregistrer une nouvelle image, choisissez ce réglage quand une image JPEG est affichée sur le téléviseur.

Menu AUDIO

Élément	Contenu
SORTIE AUDIO NUM.	Faites ce réglage correctement en fonction du logo sur votre ampli-tuner ou décodeur. **[SEULEMENT PCM]:** Pour un ampli-tuner/décodeur ne portant ni le logo Dolby Digital ni le logo DTS, ou un enregistreur numérique. **[DOLBY DIGITAL/PCM]:** Pour un ampli-tuner/décodeur portant le logo Dolby Digital mais pas le logo DTS. **[FLUX/PCM]:** Pour un ampli-tuner/décodeur portant les logos Dolby Digital et DTS.
MIX DEMUL.ANALOGIQUE	Réglez cet élément correctement en fonction de votre connexion audio analogique afin de reproduire le son audio multicanaux Surround d'un DVD VIDEO. **[DOLBY SURROUND]:** Choisissez ce réglage quand un décodeur Surround est connecté. **[STEREO]:** Choisissez ce réglage quand un amplificateur stéréo ou un téléviseur est connecté, ou dans le cas où vous souhaitez enregistrer un DVD VIDEO sur un MiniDisc, une cassette, etc.
COMMANDE DE PLAGE D.	Réglez cet élément pour écouter un DVD VIDEO enregistré au format Dolby Digital à un volume faible ou moyen. **[PLAGE LARGE]:** Ce réglage vous permet de profiter d'un son de lecture puissant. **[NORMAL]:** Normalement, choisissez ce réglage. **[MODE DE TV]:** Choisissez ce réglage si le niveau sonore du DVD VIDEO est inférieure à celui d'une émission de télévision afin de rendre le son plus clair à un niveau de volume inférieur.
NIVEAU DE SORTIE	Réglez cet élément pour atténuer le niveau du signal de sortie par les prises analogiques AUDIO OUT. Si le son sorti par les enceintes est déformé, choisissez [FAIBLE].

Menu AUTRES

Élément	Contenu
REPRISE	Vous pouvez choisir le mode de reprise de la lecture. **[MARCHE]:** Le lecteur reprend la lecture à partir de la position où elle a été interrompue si le disque se trouve toujours sur le plateau à disque. **[ARRET]:** Cette fonction est mise hors service. **[REPRISE DISQUE]:** Le lecteur peut reprendre la lecture des 10 derniers disques reproduits. Le lecteur mémorise la position d'interruption de la lecture de chaque disque même si le disque est retiré du plateau à disque.
GUIDE A L'ECRAN	Met en ou hors service le guide sur l'écran.
ATTENTE AUTOMATIQUE	Permet de régler la durée avant que le lecteur ne se mette hors tension (en attente) automatiquement si la lecture est arrêtée pendant plus de 30 minutes ou de 60 minutes.
DivX REGISTRATION	Vous pouvez vérifier le code d'enregistrement de votre lecteur pour la lecture DivX. • Une fois que vous avez reproduit un disque créé à l'aide du code d'enregistrement, le code du lecteur est remplacé par un nouveau code complètement différent dans un but de protection des droits d'auteur.

CENSURE PARENTALE 	Choisissez ce réglage, puis appuyez sur ENTER pour afficher le menu CENSURE PARENTALE qui permet de limiter la lecture accessible aux enfants. Les scènes limitées par cette fonction ne sont pas reproduites ou sont remplacées par d'autres scènes. **[CODE PAYS]:** Choisissez le code de votre pays/région. **[ETABLIR NIVEAU]:** Choisissez le niveau de restriction. ("1" est le plus strict.) **[CODE]:** Entrez votre code de 4 chiffres en appuyant sur les touches numériques (0 à 9). **[SORTIE]:** Choisissez ce réglage et appuyez sur ENTER pour retourner au menu AUTRES. **Remarques:** • Certain DVD VIDEO ne peuvent pas être reproduits avec cette fonction. Si vous essayez de reproduire un tel disque, le menu CENSURE PARENTALE apparaît sur le téléviseur et vous demande si vous souhaitez annuler le verrouillage ou non. Pour annuler le verrouillage et reproduire le disque, choisissez "LIBERER TEMPOR.", appuyez sur ENTER, puis entrez votre code. Sinon, éjectez le disque. • Pour changer le réglage de limitation, vous devez entrer votre code. • Si vous avez oublié votre code, entrez "8888".

Liste des codes de pays/régions pour la censure parentale

AD	Andorre	CI	Côte d'Ivoire	GN	Guinée	KZ	Kazakhstan	NU	Niue
AE	Émirats Arabes Unis	CK	Iles Cook	GP	Guadeloupe	LA	République du peuple du Laos	NZ	Nouvelle-Zélande
AF	Afghanistan	CL	Chili	GQ	Guinée équatoriale	LB	Liban	OM	Oman
AG	Antigua-et-Barbuda	CM	Cameroun	GR	Grèce	LC	Sainte Lucie	PA	Panama
AI	Anguilla	CN	Chine	GS	Géorgie et Sandwichs du sud	LI	Liechtenstein	PE	Pérou
AL	Albanie	CO	Colombie	GT	Guatemala	LK	Sri Lanka	PF	Polynésie française
AM	Arménie	CR	Costa Rica	GU	Guam	LR	Liberia	PG	Papouasie-Nouvelle-Guinée
AN	Antilles néerlandaises	CU	Cuba	GW	Guinée-Bissau	LS	Lesotho	PH	Philippines
AO	Angola	CV	Cap-Vert	GY	Guyane	LT	Lituanie	PK	Pakistan
AQ	Antarctique	CX	Iles Christmas	HK	Hong Kong	LU	Luxembourg	PL	Pologne
AR	Argentine	CY	Chypre	HM	Ile Island et Iles McDonald	LV	Lettonie	PM	Saint-Pierre-et -Miquelon
AS	Samoa-Américaines	CZ	République tchèque	HN	Honduras	LY	Jamahiriya arabe libyenne	PN	Pitcairn
AT	Autriche	DE	Allemagne	HR	Croatie	MA	Maroc	PR	Porto Rico
AU	Australie	DJ	Djibouti	HT	Haïti	MC	Monaco	PT	Portugal
AW	Aruba	DK	Danemark	HU	Hongrie	MD	Moldavie, République de	PW	Belau (ou Palau)
AZ	Azerbaïdjan	DM	Dominique	ID	Indonésie	MG	Madagascar	PY	Paraguay
BA	Bosnie-Herzégovine	DO	République Dominicaine	IE	Irlande	MH	Iles Marshall	QA	Qatar
BB	La Barbade	DZ	Algérie	IL	Israël	ML	Mali	RE	Réunion
BD	Bangladesh	EC	Equateur	IN	Inde	MM	Birmanie	RO	Roumanie
BE	Belgique	EE	Estonie	IO	Territoire britannique de l'Océan Indien	MN	Mongolie	RU	Fédération de Russie
BF	Burkina Faso	EG	Egypte	IQ	Irak	MO	Macao	RW	Rwanda
BG	Bulgarie	EH	Sahara occidental	IR	Iran (République islamique d')	MP	Iles Marianne du Nord	SA	Arabie Saoudite
BH	Bahreïn	ER	Erythrée	IS	Islande	MQ	Martinique	SB	Iles Solomon
BI	Burundi	ES	Espagne	IT	Italie	MR	Mauritanie	SC	Seychelles
BJ	Bénin	ET	Ethiopie	JM	Jamaïque	MS	Montserrat	SD	Soudan
BM	Bermudes	FI	Finlande	JO	Jordanie	MT	Malte	SE	Suède
BN	Brunei Darussalam	FJ	Fidji	JP	Japon	MU	Maurice	SG	Singapour
BO	Bolivie	FK	Iles Malouines	KE	Kenya	MV	Maldives	SH	Sainte-Hélène
BR	Brésil	FM	Micronésie (États fédérés de)	KG	Kirghizistan	MW	Malawi	SI	Slovénie
BS	Bahamas	FO	Iles Faroe	KH	Cambodge	MX	Mexique	SJ	Svalbard et Jan Mayen
BT	Bhoutan	FR	France	KI	Kiribati	MY	Malaisie	SK	Slovaquie
BV	Bouvet (Ile)	FX	France métropolitaine	KM	Comores	MZ	Mozambique	SL	Sierra Leone
BW	Botswana	GA	Gabon	KN	Saint Kitts et Nevis	NA	Namibie	SM	Saint-Marin
BY	Biélorussie	GB	Royaume-Uni	KP	Corée, République démocratique populaire de	NC	Nouvelle-Calédonie	SN	Sénégal
BZ	Bélize	GD	Grenade	KR	Corée, République de	NE	Niger	SO	Somalie
CA	Canada	GE	Géorgie	KW	Koweït	NF	Ile Norfolk	SR	Suriname
CC	Cocos (ou Keeling) (les)	GF	Guyane française	KY	Iles Cayman	NG	Nigéria	ST	São Tomé-et-Principe
CF	République centrafricaine	GH	Ghana			NI	Nicaragua	SV	Salvador
CG	Congo	GI	Gibraltar			NL	Pays-Bas	SY	République arabe de Syrie
CH	Suisse	GL	Groenland			NO	Norvège	SZ	Swaziland
		GM	Gambie			NP	Népal		
						NR	Nauruan		

TC	Iles Turks et Caïques								
TD	Tchad								
TF	Territoires français du Sud								
TG	Togo								
TH	Thaïlande								
TJ	Tadjikistan								
TK	Tokelau								
TM	Turkménistan								
TN	Tunisie								
TO	Tonga								
TP	Timor oriental								
TR	Turquie								
TT	Trinité-et-Tobago								
TV	Tuvalu								
TW	Taïwan								
TZ	Tanzanie, République Unie de								
UA	Ukraine								
UG	Ouganda								
UM	Iles les mineures éloignées des Etats-Unis								
US	Etats-Unis								
UY	Uruguay								
UZ	Ouzbékistan								
VA	Vatican (Saint-Siège)								
VC	Saint-Vincent-et-les-Grenadines								
VE	Vénézuela								
VG	Iles Vierges (Britanniques)								
VI	Iles Vierges (américaines)								
VN	Vietnam								
VU	Vanuatu								
WF	Iles Wallis et Futuna								
WS	Samoa								
YE	Yémen								
YT	Mayotte								
YU	Yougoslavie								
ZA	Afrique du Sud								
ZM	Zambie								
ZR	Zaïre								
ZW	Zimbabwe								

Codes des langues pour le menu LANGUE

AA	Afar	CO	Corse	GN	Guarani	KL	Groenlandais	MN	Mongol	PT	Portugais	SQ	Albanais	TS	Tsonga
AB	Abkhaze	CS	Tchèque	GU	Gujarati	KM	Cambodgien (Khmer)	MO	Moldave	QU	Quechua	SR	Serbe	TT	Tatar
AF	Afrikaans	CY	Gallois	HA	Hausa	KN	Kannara	MR	Marathi	RM	Rhatto-Romance	SS	Siswati	TW	Twi
AM	Amharique	DA	Danois	HI	Hindi	KO	Coréen (KOR)	MS	Malais (MAY)	RN	Kirundi	ST	Sesotho	UK	Ukrainien
AR	Arabe	DZ	Bhoutanais	HR	Croate	KS	Kashmiri	MT	Maltais	RO	Roumain	SU	Soudanais	UR	Urdu
AS	Assamais	EL	Grec	HU	Hongrois	KU	Kurde	MY	Birman	RU	Russe	SV	Suédois	UZ	Uzbek
AY	Aymara	EO	Espéranto	HY	Arménien	KY	Kirghiz	NA	Nauruan	RW	Kinyarwanda	SW	Swahili	VI	Vietnamien
AZ	Azerbaïdjanais	ET	Estonien	IA	Interlingua	LA	Latin	NE	Népalais	SA	Sanskrit	TA	Tamil	VO	Volapük
BA	Bachkir	EU	Basque	IE	Interlingue	LN	Lingala	NL	Néerlandais	SD	Sindhi	TE	Telugu	WO	Wolof
BE	Biélorusse	FA	Perse	IK	Inupiak	LO	Laotien	NO	Norvégien	SG	Sango	TG	Tajik	XH	Xhosa
BG	Bulgare	FI	Finnois	IN	Indonésien	LT	Lithuanien	OC	Occitan	SH	Serbo-croate	TH	Thaï	YO	Yoruba
BH	Bihari	FJ	Fidji	IS	Islandais	LV	Latvien, Letton	OM	(Afan) Oromo	SI	Singhalais	TI	Tigrinya	ZU	Zoulou
BI	Bislama	FO	Féroïen	IW	Hébreu	MG	Malgache	OR	Oriya	SK	Slovaque	TK	Turkmène		
BN	Bengali,Bangla	FY	Frison	JI	Yiddish	MI	Maori	PA	Panjabi	SL	Slovène	TL	Tagalog		
BO	Tibétain	GA	Irlandais	JW	Javanais	MK	Macédonien	PL	Polonais	SM	Samoan	TN	Setswana		
BR	Breton	GD	Gaélique écossais	KA	Géorgien	ML	Malayalam	PS	Pashto, Pushto	SN	Shona	TO	Tongan		
CA	Catalan	GL	Galicien	KK	Kazakh					SO	Somali	TR	Turc		

Spécifications

Les spécifications et l'aparence sont sujettes à des modifications sans préavis.

Généralités

Disques reproductibles:
DVD VIDEO, DVD-R (format vidéo), DVD-RW (format vidéo), SVCD, CD Vidéo, CD Audio (CD-DA), CD-R/RW (CD-DA, SVCD, CD Vidéo, format MP3/WMA, JPEG, DivX)
Format vidéo: PAL, 625i/625p sélectionnable

Autres

Alimentation: Secteur 230 V ∼ , 50 Hz
Consommation:
11,0 W (POWER ON), 1,0 W (mode STANDBY)
Masse: 1,5 kg
Dimensions (L x H x P):
435 mm x 44 mm x 203,5 m